

Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Szeszan nie miał synów, tylko córki. A miał Szeszan sługę, Egipcjanina imieniem Jarcha.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szeszan z kolei nie miał synów, tylko same córki. Miał też Szeszan sługę, Egipcjanina imieniem Jarcha.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz Szeszan nie miał synów, tylko córki. Miał też Szeszan sługę Egipcjanina imieniem Jarcha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Lecz nie miał Sesan synów, jedno córki; miał też Sesan sługę Egipcjanina, imieniem Jeracha.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Sesan nie miał synów, ale córki a służebnika Egipcjanina, imieniem Jeraa.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szeszan nie miał synów, tylko córki, ale miał sługę Egipcjanina imieniem Jarcha.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szeszan nie miał synów, tylko córki. A miał Szeszan sługę Egipcjanina imieniem Jarcha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szeszan nie miał synów, tylko córki, ale Szeszan miał sługę – Egipcjanina imieniem Jarcha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szeszan nie miał synów, tylko córki. Miał on sługę, Egipcjanina, o imieniu Jarcha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Szeszan nie miał synów, lecz tylko córki. Miał jednak Szeszan niewolnika egipskiego imieniem Jarcha.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І в Сосана не було синів, але лиш дочки. І в Сосана слуга єгиптянин і його ім'я Йохил,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Szeszan nie miał synów, tylko córki. Szeszan miał także sługę, Micraimczyka o imieniu Jercha.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Szeszan nie miał synów, tylko córki. Miał zaś Szeszan egipskiego sługę imieniem Jarcha.